

## Höhenverstellbares Federsystem 23001-1

### Warnung:

**Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.**

### Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

### Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen.

### Vorderachse (VA):

- Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.  
**Achtung:** Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
- Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
- Die aufgespreste Abdeckkappe und den aufgespresten unteren Federteller mit einem Gummihammer von dem Dämpfer abschlagen. Der untere Federteller entfällt. (Abb. 1)
- Dämpfer gründlich reinigen.
- Mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken und mit leichten Hammerschlägen (Gummihammer) bis zum Anschlag aufschlagen. (Abb. 2)
- Abdeckkappe wieder montieren. (Abb. 2)
- Die mitgelieferten Teile werden in folgender Reihenfolge auf den Dämpfer aufgesteckt (Abb. 3):
  - Zusatzfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)
  - Zwischenteller (kurze Seite nach unten)
  - Hauptfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)

### Hinterachse (HA):

- Schraubenfeder und Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.  
**Achtung:** Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
- Die serienmäßige obere Federunterlage entfällt und wird durch die mitgelieferte Höhenverstellung ersetzt. (Abb. 5)
- Zwischen Karosserie und Höhenverstellung muss die mitgelieferte Kunststoffscheibe montiert werden. (Abb. 6)
- Die untere Federunterlage bleibt erhalten.
- Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen.
- H&R Feder (Beschriftung senkrecht lesbar) und OE Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
- **Empfohlenes Einstellmaß X HA (Abb. 6):**  
**20 - 45 mm**  
(Abstand zwischen Federauflage an der Höhenverstellung und Auflagepunkt der Höhenverstellung an der Karosserie)

### Höhenverstellbares Federsystem 23001-1

**Vorderachse (VA) Fortsetzung:**

- Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Das serienmäßige Schutzrohr wird wiederverwendet und mit dem Anschlagpuffer auf die Kolbenstange aufgesteckt. (Abb. 3)
- Feder-Dämpfer-Einheit wieder zusammenbauen. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen. (Abb. 3)
- Die Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
- **Empfohlenes Einstellmaß X VA (Abb. 4):**  
**190 - 210 mm**  
(Abstandsmaß zwischen Oberkante Feder-teller und Mitte Dämpferklemmschraube)
- Gewindefederteller mit Gewindestift sichern. (Anzugsdrehmoment 1-2 Nm)

**Hinterachse (HA) Fortsetzung:**

**Hinweis:**  
Zum Korrigieren der Fahrzeughöhe ist die Höhenverstellung ggf. aus dem Fahrzeug zu demontieren.

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

## Height Adjustable Spring System 23001-1

**Warning:**

**Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.**

**Attention:**

**After installation** wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturers.

**Note:**

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

**Front axle (FA):**

- Dismantle the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications out of the car.  
**Attention:** Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
- Disassemble the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
- Remove the pressed on cap and spring plate with a rubber hammer. The spring plate is omitted. (Fig. 1)
- Clean the damper thoroughly.
- Put the supplied height adjustment on the damper. Mount it with a rubber hammer. (Fig. 2)
- Now mount the cap again. (Fig. 2)
- The supplied parts have to be mounted in following order (Fig. 3):
  - Helper spring (label vertically readable)
  - Distance ring (short side down)
  - Main spring (label vertically readable)
- The supplied bump stop has to be used with the standard dust cover. Put them on the piston rod. (Fig. 3)
- Reassemble the spring-damper-unit. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications. (Fig. 3)

**Rear axle (RA):**

- Dismantle the spring and the damper according to the manufacturer specifications out of the car.  
**Attention:** Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
- The OE top spring pad is replaced by the supplied height adjustment. (Fig. 5)
- The supplied plastic disc has to be mounted between height adjustment and chassis. (Fig. 6)
- The lower spring pad has to be reused.
- The supplied bump stop replaces the OE part. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications.
- Install the H&R spring (label vertically readable) and the damper according to the manufacturer specifications in the car.
- **Recommended adjustment dimension X RA** (Fig. 6):  
**20 - 45 mm**  
(Distance between top spring end on the height adjustment and support point of the height adjustment on chassis)

## Height Adjustable Spring System 23001-1

### Front axle (FA) continuation:

- Install the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications in the car.
- **Recommended adjustment dimension X FA** (Fig. 4):  
**190 - 210 mm**  
 (Distance between top edge spring plate and the centre of the shock absorber fixation)
- Secure the spring plate with the grub screw. (tightening torque 1-2 Nm)

### Rear axle (RA) continuation:

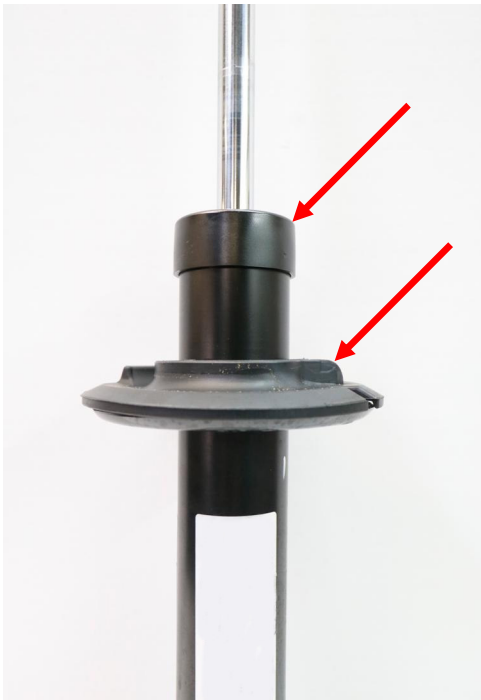
#### Note:

If necessary dismantle the height adjustment out of the car to change the ride height.

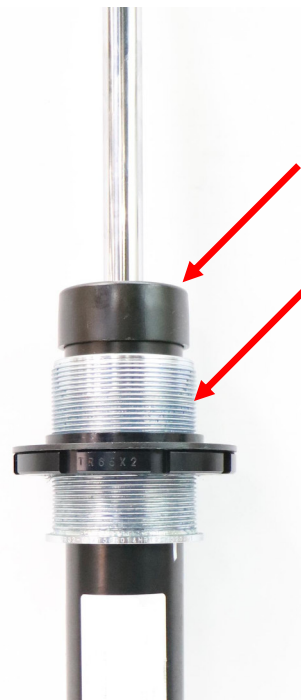
Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

*Vorderachse/front axle*



**Abb. 1:** Abdeckkappe und Federteller demontieren  
**Fig 1:** Dismantle cap and spring plate



**Abb. 2:** Höhenverstellung und Abdeckkappe mont.  
**Fig. 2:** Mount the height adjustment and cap

**H&R**

- Vorderachsfeder/  
front axle spring
- Anschlagpuffer/  
bump stop
- Zwischenteller/  
distance ring
- Zusatzfeder/  
helper spring
- Höhenverstellung/  
height adjustment



**Abb. 3:** Feder-Dämpfer-Einheit komplett  
**Fig. 3:** Complete spring-damper-unit

**OE**

- Federbeinlager/  
support bearing
- Schutzrohr/dust cover
- Schwingungsdämpfer/  
shock absorber

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.



*Vorderachse/front axle*



**Abb. 4:** Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)

**Fig. 4:** Adjustment dimension X FA (Fig. may vary)

*Hinterachse/rear axle*

**H&R**

- Höhenverstellung/  
height adjustment
- Hinterachsfeder/  
rear axle spring
- Anschlagpuffer/  
bump stop



**OE**

- Untere Federunterlage/  
lower spring pad
- Schwingungsdämpfer inkl.  
Schutzrohr/  
shock absorber incl. dust  
cover

**Abb. 5:** Eingebauter Zustand (Abbildung ähnlich)

**Fig. 5:** Installed condition (Fig. may vary)

*Kunststoffscheibe*  
*plastic disc*



**Abb. 6:** Einstellmaß X HA

**Fig. 6:** Adjustment dimension X RA